

# JUWEL®

Zubehör

## QuickStart HeliLux AppControl



[www.juwel-aquarium.com](http://www.juwel-aquarium.com)

# Einleitung

Wir freuen uns, dass Sie sich zum Erwerb eines JUWEL Aquarium Produktes entschieden haben und danken Ihnen für das in uns gesetzte Vertrauen. Unsere Produkte werden stets mit größter Sorgfalt und unter Einsatz modernster Technik gefertigt. Sie vereinen 50 Jahre Erfahrung in der Herstellung von Aquarien und deren Zubehör und sind nach dem jeweils neuesten Stand der Technik und wissenschaftlicher Untersuchungen für ihren Einsatzbereich konzipiert und hergestellt.

Bitte lesen Sie zunächst alle Kapitel dieser Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und überprüfen Sie Ihr JUWEL Produkt auf Vollständigkeit. Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise sowie die Empfehlungen zu Wartung und Pflege.

Wir haben bei der Entwicklung dieser Gebrauchsanweisung größte Sorgfalt walten lassen, um korrekte und akkurate Informationen zu geben. Für möglicherweise vorhandene Druckfehler und Irrtümer können wir jedoch keine Haftung übernehmen. Technische Angaben verstehen sich als Circa-Angaben. Wir behalten uns technische Änderungen vor.



## Achtung

- Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen.
- Betriebsanleitung aufbewahren.
- Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise.
- Bitte fachgerecht entsorgen!
- Bei Fragen kontaktieren Sie Ihre zuständige Verwaltung.



## Sicherheitshinweise HeliaLux APPControl

- Die elektrischen Geräte dürfen nur in Räumen verwendet werden.
- Das Gerät kann Kleinteile enthalten. Halten Sie diese außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern. Bei Beschädigung oder Funktionsstörung niemals das Gerät öffnen oder die Anschlussleitung reparieren. Ersetzen Sie bei Beschädigungen immer das komplette Gerät.
- Aus Sicherheitsgründen ist der Betrieb des Gerätes nur mit einer original JUWEL HeliaLux Leuchte und einem JUWEL Netzteil erlaubt.
- Betrieb nur mit einem FI-Schutzschalter, max. 30 mA.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen und müssen beaufsichtigt werden bei Reinigung und Benutzer-Wartung.
- Werfen Sie das Gerät oder die Batterien keinesfalls ins Feuer. Schützen Sie den das Gerät vor Nässe, Staub, Flüssigkeiten und Dämpfen.
- Trennen Sie das Gerät während eines Firmware-Updates nicht vom Stromnetz. Der dadurch entstehende Datenverlust könnte zur Folge haben, dass Ihr Gerät nicht mehr funktioniert.
- Schließen Sie das Steckernetzteil nur an ordnungsgemäße Netzsteckdosen des öffentlichen Versorgungsnetzes an.
- Die Netzsteckdose für das Steckernetzteil muss sich in der Nähe des Gerätes befinden und leicht zugänglich sein.

Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut: Hiermit erklärt JUWEL Aquarium AG & Co. KG, dass der Funkanlagentyp HeliaLux SmartControl, HeliaLux AppControl und SmartFeed AppControl der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.juwel-aquarium.de/Konformitaetserklaerung/](http://www.juwel-aquarium.de/Konformitaetserklaerung/)

Hersteller: JUWEL Aquarium AG & CO. KG

Adresse: Karl-Göx-Str. 1, 27356 Rotenburg / Wümme, Germany

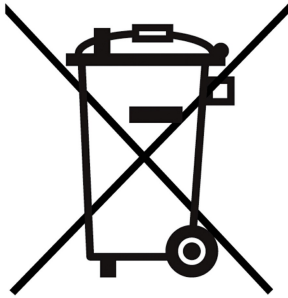


## BITTE FACHGERECHT ENTSORGEN!

Bei Fragen kontaktieren Sie Ihre zuständige Verwaltung.

### korrekte Entsorgung (Elektromüll)

- Wenn Ihre Leuchte in der Funktion beeinträchtigt ist oder Sie einen Austausch planen, werfen Sie diese bitte nicht in den normalen Hausmüll. Bitte bringen Sie die Leuchte zu geeigneten Recycling-Annahmestellen oder erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler oder der entsprechenden Behörde nach dem richtigen Vorgehen. Neue Vorschriften fördern das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (Europäische WEEE-Richtlinie mit Inkrafttreten 2012/19 / EG).
- Der Anschluss von Leitungen muss gemäß der Abbildungen erfolgen



## Technische Informationen

Artikel	Artikelnummer	Maximale Nenn-Ausgangsleistung	Nennleistung	Max. Umgebungstemperatur	Frequenz
HeliaLux AppControl	48999	7 A 24V DC	1 W	40 °C	Band 2,4GHz, WiFi Protocols 802.11 b/g/n, +20dBm output power in 802.11b mode

## Lieferumfang

im Lieferumfang enthalten sind:

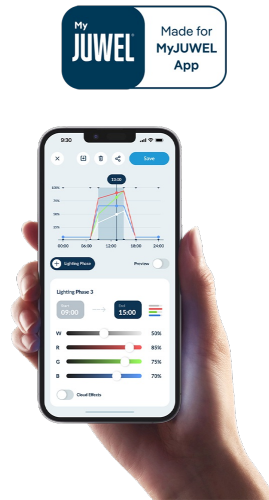
1x HeliaLux AppControl

1x QuickStart

1x Sicherheitshinweise

**TIPP** My JUWEL App

Benötigt für die Installation. MyJUWEL App heruntergeladen und weiteren Schritten in der App folgen.



## Installation

Verbinde den HeliaLux AppControl gemäß der Abbildung mit Deiner HeliaLux Spectrum Leuchte.

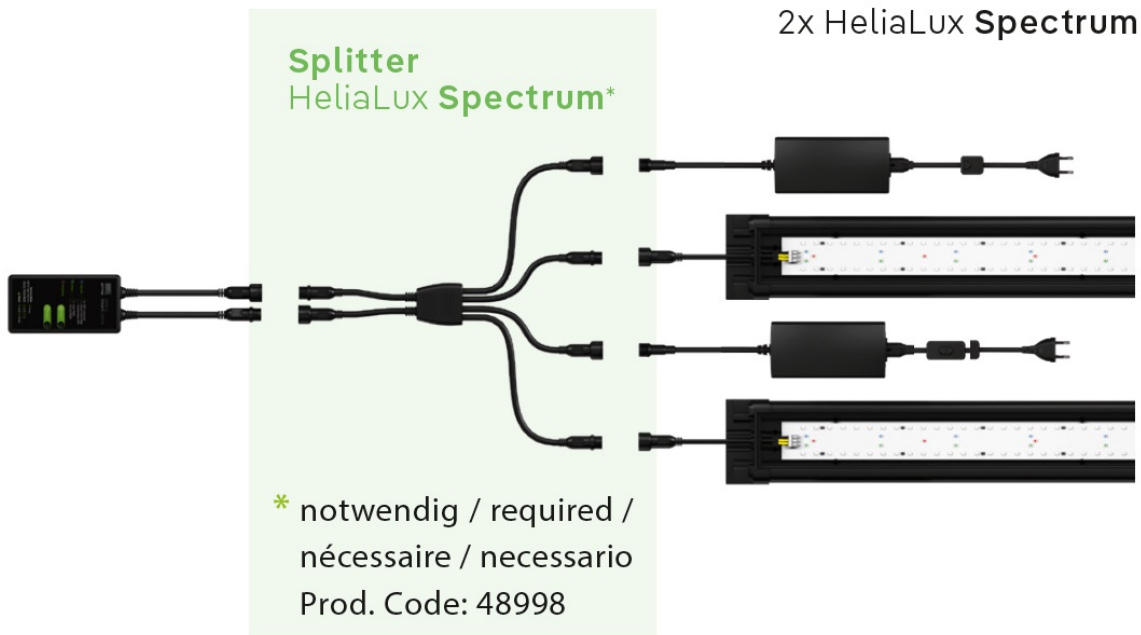
V1

HeliaLux Spectrum



V2

2x HeliaLux Spectrum



Im Werkzustand befindet sich der HeliaLux AppControl im Kopplungsmodus (Pairing Mode). Wenn nicht, setze diesen bitte in die Werkseinstellungen zurück (1x Reboot, anschließend 10 Sek. Mode-Taste gedrückt halten, bis die rote LED am HeliaLux AppControl anfängt zu blinken).

## Optionales Zubehör

- A. HeliaLux Spectrum Splitter - Zum Betrieb von zwei HeliaLux Spectrum - Artikelnummer: **48998**
- B. HeliaLux LED Splitter - Zum Betrieb von einer oder zwei HeliaLux LED - Artikelnummer: **48997**

# LED Statusleuchten und Tasten

## A Network (Netzwerk)

1. Der Controller befindet sich im Kopplungsmodus (Pairing Mode). In diesem Zustand kann der HeliaLux AppControl in der MyJUWEL App hinzugefügt werden. Die blaue Statusleuchte blinkt **kurz, kurz, lang**.

2. Die Verbindung zum Heimnetzwerk wird hergestellt. Die blaue Statusleuchte blinkt regelmäßig in gleichen Abständen (**kurz, kurz, kurz, kurz**).

3. Der HeliaLux AppControl ist erfolgreich mit Deinem Heimnetzwerk (WLAN) verbunden. Die blaue Statusleuchte leuchtet dauerhaft.

## B Status

1. Der Controller befindet sich im regulären Betrieb (Auto-Mode). Der Auto-Mode ist der Modus, in dem der HeliaLux AppControl regulär betrieben wird. Die grüne Statusleuchte leuchtet dauerhaft (■).

2. Der Controller befindet sich im manuellen Modus. Der manuelle Modus wurde in der MyJUWEL App aktiviert oder der Service-Mode per Tastendruck am HeliaLux AppControl eingeschaltet. Nach Ablauf der eingestellten Zeit wechselt der HeliaLux AppControl in den regulären Betrieb (Auto-Mode) zurück. Die grüne Statusleuchte blinkt regelmäßig in gleichen Abständen (■■■■).

## C Restarting (Neustart)

Das System wird neu gestartet. Die rote Statusleuchte leuchtet auf und erlischt nach erfolgreichem System-Neustart wieder (■).

## D Mode-Taste

Service-Mode

**Mode-Taste 3 Sek. gedrückt halten.** Der Service-Mode wird für 60 Min. aktiviert. Alle 4 Farben der HeliaLux Spectrum leuchten mit 100 % Helligkeit für 60 Min.

## E Reboot-Taste

**1x Reboot-Taste:** Der Controller führt einen Neustart durch (hierbei werden keine Einstellungen zurückgesetzt).

## Werkseinstellungen

1 x Reboot **E**, anschließend 10 Sek. Mode-Taste **D** gedrückt halten bis die rote LED am Controller anfängt zu blinken.

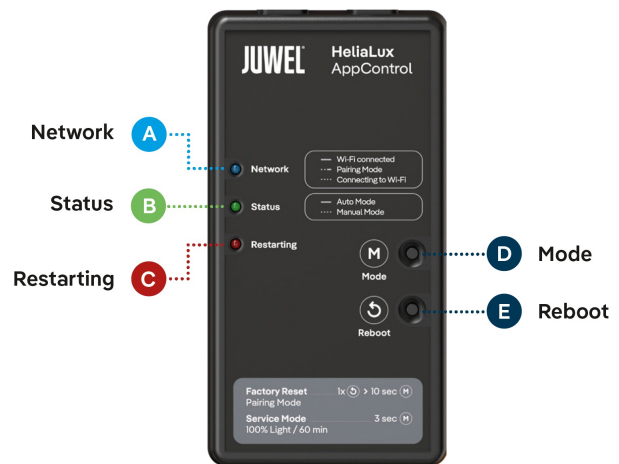
Alle Einstellungen werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Aber keine Sorge, Deine individuellen Profile bleiben in Deinem Account erhalten.

## i Allgemeine Hinweise

Der HeliaLux AppControl funktioniert über 2,4 GHz Netzwerke. Stelle sicher, dass dein Router/Repeater/Access-Point mit 2,4 GHz Bereich oder im Automatik-Modus (2,4 / 5 GHz) funktioniert.

## Firmware-Update

Achte bei eventuellen Updates in der MyJUWEL App auf einen kleinen roten Punkt, der bei neuen Updates bei dem Einstellungssymbol (drei kleine Regler) auftaucht.



# ALEXA Sprachbefehle

Mit dem HeliaLux APPControl kannst du dein Aquarium bequem per Sprachbefehl steuern – kompatibel mit Alexa, Siri und Google Assistant für eine intuitive und smarte Beleuchtungssteuerung.

Folgende Befehle stehen dir zur Verfügung:

Erklärung	Sprachbefehle
Änderung der Lichtintensität	"Setze das Aquarium auf x%"
Änderung der Farbe von der LED-Beleuchtung	"Setze das Aquarium auf FARBNAMEN"
Änderung des Profils von der LED-Beleuchtung	"Stelle das Aquarium auf PROFILNAME"
Automodus an bzw. ausschalten	"Automodus einschalten/ausschalten"

## Problembehandlung

**Problem:** Dein HeliaLux AppControl wird beim Hinzufügen in die MyJUWEL App nicht gefunden.

### Mögliche Ursachen:

- Dein HeliaLux AppControl befindet sich nicht im Kopplungsmodus (Pairing-Mode). Hierzu muss die blaue LED kurz, kurz, lang blinken.
- Die Bluetooth-Funktion Deines Smartphones ist deaktiviert.
- Der HeliaLux AppControl ist zu weit vom Smartphone entfernt.

### Abhilfe:

- Setze den HeliaLux AppControl in die Werkseinstellungen zurück. Drücke hierzu 1x die Taste Reboot (E) und halte anschließend die Mode-Taste (D) für 10 Sek. gedrückt, bis die rote LED am HeliaLux AppControl anfängt zu blinken. Der HeliaLux AppControl wechselt nun in den Kopplungsmodus (Pairing-Mode). Anschließend starte den Einbindungsprozess in der MyJUWEL App erneut.
- Aktiviere die Bluetooth-Funktion in den Verbindungs-Einstellungen Deines Smartphones. Anschließend starte den Einbindungsprozess in der MyJUWEL App erneut.
- Stelle sicher, dass Dein Smartphone und der HeliaLux AppControl sich während des Einbindungsprozesses in Sichtweite zueinander befinden.

**Problem:** Dein HeliaLux AppControl wird beim Hinzufügen in die MyJUWEL App gefunden, jedoch schlägt der Einbindungsprozess fehl.

### Mögliche Ursachen:

- Im Einbindungsprozess wurde der falsche WLAN-Name (SSID) ausgewählt oder ein nicht korrektes WLAN-Passwort eingegeben.
- Der HeliaLux AppControl befindet sich außerhalb der Reichweite zu Deinem Heimnetzwerk (WLAN).
- Der Frequenzbereich von 2,4 GHz ist in Deinem Router deaktiviert.

### Abhilfe:

- Setze den HeliaLux AppControl in die Werkseinstellungen zurück. Drücke hierzu 1x die Taste Reboot (E) und halte anschließend die Mode-Taste (D) für 10 Sek. gedrückt, bis die rote LED am HeliaLux AppControl anfängt zu blinken. Der HeliaLux AppControl wechselt nun in den Kopplungsmodus (Pairing-Mode). Anschließend starte den Einbindungsprozess in der MyJUWEL App erneut.
- Stelle ein ausreichend starkes WLAN-Signal am Standort Deines HeliaLux AppControl zur Verfügung.
- Überprüfe, ob der 2,4 GHz Frequenzbereich in Deinem Router aktiviert ist.

**Problem:** Dein HeliaLux AppControl wurde erfolgreich eingebunden, Du befindest Dich mit Deinem Smartphone im **selben** WLAN, jedoch ist der Gerätestatus in der MyJUWEL App "offline".

**Mögliche Ursachen:**

a. Dein HeliaLux AppControl kann sich nicht mit Deinem WLAN verbinden bzw. befindet sich außerhalb der WLAN-Reichweite. In diesem Fall blinkt die blaue LED kurz, kurz, kurz, kurz.

**Abhilfe:**

a1. Führe einen Neustart Deines HeliaLux AppControl durch. Drücke hierzu einmal die Taste Reboot (E) am Gerät. Überprüfe die Internetverbindung des Routers oder verwende dasselbe WLAN mit dem Dein HeliaLux AppControl verbunden ist.

a2. Prüfe, ob das WLAN Deines Routers eingeschaltet ist und stelle ein ausreichend starkes WLAN-Signal am Standort Deines HeliaLux AppControl sicher.

a3. Ggf. hast Du einen neuen WLAN-Router oder den WLAN-Namen (SSID) Deines Heimnetzwerkes geändert. In diesem Fall setze den HeliaLux AppControl in die Werkseinstellungen zurück. Drücke hierzu 1x die Taste Reboot (E) und halte anschließend die Mode-Taste (D) für 10 Sek. gedrückt, bis die rote LED am HeliaLux AppControl anfängt zu blinken. Der HeliaLux AppControl wechselt nun in den Kopplungsmodus (Pair-ing-Mode). Anschließend starte den Einbindungsprozess in der MyJUWEL App erneut.

**Problem:**

Dein HeliaLux AppControl wurde erfolgreich eingebunden, Du befindest Dich mit Deinem Smartphone **außerhalb** Deines heimischen WLAN, jedoch ist der Gerätestatus "offline".

**Mögliche Ursachen:** Für den Zugriff auf Deinen HeliaLux AppControl außerhalb des heimischen WLAN müssen sowohl Dein Smartphone als auch Dein heimisches WLAN mit dem Internet verbunden sein.

- a. Dein Smartphone hat keine Verbindung zum Internet.
- b. Dein heimisches WLAN hat keine Verbindung zum Internet.
- c. Dein HeliaLux AppControl kann sich nicht mit Deinem WLAN verbinden bzw. befindet sich außerhalb der WLAN-Reichweite. In diesem Fall blinkt die blaue LED kurz, kurz, kurz, kurz.
- d. Veränderung der Router-Daten wie ein neuer WLAN-Name (SSID) oder ein Router-Wechsel. In diesem Fall blinkt die blaue LED kurz, kurz, kurz, kurz.

**Abhilfe:** Stelle ein ausreichend starkes WLAN-Signal am Standort Deines HeliaLux AppControl's zur Verfügung.

- a. Überprüfe und aktiviere die mobilen Daten in den Einstellungen Deines Smartphones.
- b. Stelle sicher, dass Dein Heimnetz (WLAN) mit dem Internet verbunden ist.
- c. Prüfe, ob das WLAN Deines Routers eingeschaltet ist und stelle ein ausreichend starkes WLAN-Signal am Standort Deines HeliaLux AppControl sicher.
- d. Ggf. hast Du einen neuen WLAN-Router oder den WLAN-Namen (SSID) Deines Heimnetzwerkes geändert. In diesem Fall setze den HeliaLux AppControl in die Werkseinstellungen zurück. Drücke hierzu 1x die Taste Reboot (E) und halte anschließend die Mode-Taste (D) für 10 Sek. gedrückt, bis die rote LED am HeliaLux AppControl anfängt zu blinken. Der HeliaLux AppControl wechselt nun in den Kopplungsmodus (Pairing-mode). Anschließend starte den Einbindungsprozess in der MyJUWEL App erneut.

**i Pflege und Wartung**

Bei Wartungs- und Pflegemaßnahmen den HeliaLux AppControl immer vom Stromnetz trennen. Bei Bedarf mit einem weichen Tuch und mildem Reinigungsmittel reinigen.





# Garantieerklärung

Für unser JUWEL-Aquarium Produkt leisten wir dem Erwerber für die Dauer von 24 Monaten, sofern er Verbraucher ist, eine Garantie für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte, nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen:

## § 1 Garantiefumfang

(1) Die Garantie erstreckt sich auf das Ihnen verkaufte JUWEL-Aquarium Produkt mit allen dazugehörigen Einzelteilen, ausgenommen jedoch Verbrauchsteile, wie T5 oder T8 Leuchtstoffröhren und Filtermedien. Sie ist beschränkt auf das Produkt an sich und erstreckt sich nicht auf Schäden an sonstigen Sachen und/oder Personen. Daneben gelten die Bestimmungen des Produkthaftungsgesetzes, die durch die vorstehende Regelung nicht eingeschränkt werden.

(2) Die Garantie wird in der Form geleistet, dass nach unserer Entscheidung das komplette Produkt oder Einzelteile hiervon ausgetauscht oder repariert werden. Bei Fehlschlägen wird nach Ihrer Wahl der Kaufpreis gemindert oder das Produkt gegen Erstattung des Kaufpreises zurückgenommen.

## § 2 Garantiezeit und -abwicklung

(1) Die Garantie beginnt mit dem Tage der Ablieferung des JUWEL Aquarium Produktes an den Kunden. Voraussetzung der Garantiegewährung ist, dass unser Produkt bestimmungsgemäß genutzt und nicht unsachgemäß behandelt oder gewartet wurde, insbesondere die entsprechende Gebrauchsanweisung beachtet wurde, weiterhin, dass das Produkt oder seine Einzelteile nicht durch hierfür nicht autorisierte Werkstätten oder Personen repariert wurden. Die Garantie kommt ferner nicht zum Tragen, wenn das Produkt mechanische Beschädigungen, gleich welcher Art, insbesondere Glasbruch, aufweist.

(2) Zeigen sich innerhalb der Garantiezeit Mängel, so sind die Garantieansprüche unverzüglich, spätestens aber innerhalb einer Frist von vierzehn Tagen ab dem Auftreten des Mangels bei dem Fachhändler, welcher das Produkt geliefert hat, geltend zu machen. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte bleiben Ihnen dabei erhalten.

(3) Garantieansprüche werden nur dann berücksichtigt, wenn der Kassenbon über das JUWEL-Aquarium Produkt vorgelegt wird.

Technische Änderungen vorbehalten

## © JUWEL AQUARIUM

® JUWEL, Trigon, Vision, Rekord, Rio, Lido, Vio, Primo, Korall, MonoLux, DuoLux, MultiLux, KorallLux, Violux, NovoLux, PrimoLux, SeaSkim, EccoSkim, AquaHeat, EasyFeed, SmartFeed, High-Lite, Warm-Lite, Colour-Lite, Day-Lite, Juwel Twin-Lite, HiFlex, SmartControl, Juwel EccoFlow, Bioflow, Cirax, Nitrox, Phorax, Carbox, BioPad, BioCarb, BioPlus, bioBoost, OxyPlus, Silexo, Conexo, HeliaLux AppControl, SmartFeed AppControl

JUWEL AQUARIUM AG & CO. KG

Karl-Göx-Straße 1 27356 Rotenburg/Wümme . GERMANY

Telefon +49(0)42 61/93 79-0

Telefax +49(0)42 61/93 79-856

Service-Mail [service@juwel-aquarium.de](mailto:service@juwel-aquarium.de)